

**RECORDING TRANSCRIPT**  
**LEVEL 2 Lea Faka-Tonga (91674), 2024**

*ENGINEER TRACK 1*

**READER 1** Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is NCEA Level 2 Lea Faka-Tonga for 2024.

The Supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

*ENGINEER PAUSE FOR 5 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 2*

**READER 1** Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in Lea Faka-Tonga.

You will hear each passage three times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

*ENGINEER PAUSE 5 SECONDS*

**READER 1 First Passage**

**READER 2** Ko e fili lēsoni he akó

**READER 1** Course selection at school

Listen to a conversation between a father and his daughter. Refer to the passage in your answer to Question One.

You now have 30 seconds to read the question.

*ENGINEER PAUSE 30 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 3*

**READER 1** First reading

Glossed vocabulary

**READER 2** fakapotopoto

**READER 1** means being wise

**READER 2** hala fononga

**READER 1** means pathways

**READER 2** taukei

**READER 1** means skill

*FIRST PASSAGE – SECTION 1*

- READER 2** Teti, 'oku mau lolotonga fili 'emau ngaahi lēsoni ki he ta'u kaha'ú. Kuo pau ke fili fakapotopoto 'eku ngaahi lēsoni', he ko hoku ta'u faka'osi' e ta'u kaha'ú.
- READER 3** Kuo 'osi fili ho'o 'ū lēsoni? Manatu'i e me'a na'a tau talanoa ki ai mo ho'o fa'eé. 'Oku' ma faka'amu ke ke hoko ko ha toketā pe loea. Tonu ke ke fili e lēsoni Saienisi' mo e ngaahi lēsoni 'oku mamafā.
- READER 2** Teti, 'oku mahino pē kiate au ko e mātu'a kotoa pē 'oku nau fiema'u 'a e lelei taha' ki he'enau fānau', ka he'ikai ke toketā mo loea 'a e taha kotoa pē. 'Oku 'i ai mo e ngaahi hala fononga kehe 'oku mahu'inga pē mo ia.
- READER 3** 'Ai mai ange' ke mahinó. Kuo liliu ho'o fakakaukau 'a'au mei he me'a na'a tau talanoa ki aí? 'Oku 'ikai ke u faka'amu ke ke iku 'o ngāue he ngaahi fale ngāue fekitulī, hangē ko kimauá. 'Oku ou faka'amu ke ke ma'u ha kaha'u lelei, 'o 'ikai te ke fepaki mo e ngaahi faingata'a na'a' ma fou mai aí.

*FIRST PASSAGE – SECTION 2*

- READER 2** Teti, 'oku faingata'a 'aupito e lēsoni Saienisi' kiate au. Na'e mālō pē 'eku lava he lēsoni ko iá. Ko e fale'i 'eku faiako' ke u fili e lēsoni 'oku ou manako ai' pea 'e tokoni ke ma'u 'eku kulēteti'. 'Oku ou fehi'a au he Saienisi', 'e laka ange ke u to'o e lēsoni Tongá.
- READER 3** Ko e hā e 'uhinga lelei ho'o to'o e Tonga', kuo ke 'osi poto lelei he lea faka-Tongá? 'Oku 'ikai te ke sio ki he ngaahi faingamālie te ke ma'u kapau te ke to'o e ngaahi lēsoni kehé? 'Oku totonu ke ke fili ha lēsoni 'e ma'u ai ha'o mo'ui he kaha'ú.
- READER 2** Teti, na'e sai 'aupito 'eku lēsoni Tonga' talu pē 'eku hū ki he kolisi', pea 'oku ou fanongo 'oku lava ke te fai e lēsoni Tonga' he 'univēsití. Ko 'ete poto he lea faka-Tonga' ko e fa'ahinga taukei ia 'oku fiema'u 'i he feitu'u kotoa pē pea 'i ha fa'ahinga ngāue pē, tautautefito 'i he fonua' ni, 'oku lahi ai hotau kakaí. 'Oku fiema'u lahi ha kau taukei he lea faka-Tonga' ke 'ako'i e lea' pea mo liliu faka-Tonga e ngaahi tohi fakapālangí. Ko e fa'ahinga taukei ko eni', 'oku 'ikai ke 'inasi ai e taha kotoa pē, pea 'oku ou monū'ia he'eku ma'u e taukei ko iá.
- READER 3** Pei fai ho fili', ka 'oku ou 'amanaki pē te ke fakapotopoto.

*ENGINEER PAUSE 10 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 4*

**READER 1** Second and third readings, with pauses

Section 1

Glossed vocabulary

**READER 2** fakapotopoto

**READER 1** means being wise

**READER 2** hala fononga

**READER 1** means pathways

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 1 again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2

Glossed vocabulary

**READER 2** taukei

**READER 1** means skill

**READER 2** fakapotopoto

**READER 1** means being wise

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2 again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** You now have 3 minutes to review your answers to Question One.

*ENGINEER PAUSE 180 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 5*

**READER 1 Second Passage**

**READER 2** Ko e talanoa 'a Suliana

**READER 1** Suliana's story

Listen to Suliana talking about her school experience. Refer to the passage in your answer to Question Two.

You now have 30 seconds to read the question.

*ENGINEER PAUSE 30 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 6*

**READER 1** First reading  
Glossed vocabulary

**READER 2** ako nofo-ma'u

**READER 1** means boarding school

**READER 2** fakapotopoto

**READER 1** means being wise

*SECOND PASSAGE – SECTION 1*

**READER 2** 'I he ta'u kuo 'osi' na'a ku 'alu mo 'eku fine'eiki' ki Tonga 'o fakahū au ke u ako nofo-ma'u 'i he kolisi fefine. Ne toutou tuli au mei he 'apiako na'a' ku ako ai 'i Nu'usila' ni, ko e lahi 'eku 'ulungaanga kovi. Na'e fakakaukau 'eku tama'i' ke 'ave au ki Tonga ke ako 'a e mo'ui fakapotopotó.  
Na'e 'ikai ke u toe lava 'o lue ki ha feitu'u he tuku e akó.  
Neongo 'a e faingata'a 'o e māvae mo 'eku ongo mātu'a', mo e fāmili', na'e pau ke u talangofua ki he tu'utu'uni 'eku tangata'eiki.

*SECOND PASSAGE – SECTION 2*

**READER 2** Na'a' ku fepaki mo e ngaahi faingata'a lahi. Ko e me'akai tatau pē na'a mau kai he pongipongi', ho'ataa', mo e efiafi', ko e manioke pē. Na'e pau ke mau 'ā pongipongia 'o kuki 'emau me'atokoni'. Ne mau kaukau vai momoko pē, he na'e 'ikai ha soa vai mafana. Na'a mau fakavave ki lokiako he na'e tapu e tōmuí. Ko e taimi 'oku lea ai 'a e faiako', na'e tapu ke mau lea pea kuo pau ke 'osi e ngāue na'e tuku mai ke mau fai 'i lokiakó. Ko e tuku e ako' ko 'emau hangatonu 'o fetongi, 'ikai ha taimi mālōlō makehe, ko e toki mālōlō pē he taimi mohé. Ko e tangi ai pē he pō kotoa he ta'elata' mo 'eku 'ofa ki 'apí.

*SECOND PASSAGE – SECTION 3*

**READER 2** Kuo'u 'i Nu'usila' ni, pea kuo liliu 'eku tō'onga mo'uí. 'Oku ou kai pē e me'akai 'oku ma'u 'i 'apí', pea ngāue 'aonga'aki hoku taimí. 'Oku ou tokoni 'i he feime'atokoni' mo e ngāue faka'apí. 'Oku ou faka'apa'apa ki he taha kotoa pē. 'Oku ou tokanga ki he lotu' mo e lautohi faka-Sāpate', he ko e me'a eni na'a' ku fai 'i Tongá.

*ENGINEER PAUSE 10 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 7*

**READER 1** Second and third readings, with pauses

Section 1

Glossed vocabulary

**READER 2** ako nofo-ma'ū

**READER 1** means boarding school

**READER 2** fakapotopoto

**READER 1** means being wise

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 1 again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2 again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3*

*PAUSE 20 SECONDS*



**READER 1** Section 3 again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** You now have 3 minutes to review your answers to Question Two.

*ENGINEER PAUSE 180 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 8*

**READER 1** Third Passage

**READER 3** Ko e faka'eke'eke

**READER 1** An interview

Listen to an interview about vaping. Refer to the passage in your answer to Question Three.

You now have 30 seconds to read the question.

*ENGINEER PAUSE 30 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 9*

**READER 1** First reading

Glossed vocabulary

**READER 3** matamatalelei'ia

**READER 1** means to admire

**READER 3** nāmu 'i

**READER 1** means to smell

**READER 3** mahamahalo

**READER 1** means to be suspicious

*THIRD PASSAGE – SECTION 1*

**READER 3** Fakamālō atu ho’o lotolahi ke ke talanoa mai he kaveinga faingata’a’ ni.

**READER 2** Mālō e ma’u faingamālie

**READER 3** Na’e kamata fakakū ho’o veipí?

**READER 2** ‘I he’eku ta’u 12.

**READER 3** Ko e hā na’a’ ke veipi aí?

**READER 2** Na’a ku matamatalelei’ia he sio ki he veipi hoku ngaahi kaungāme’á. Toe namu lelei foki, pea faingata’a ke tukunoa’i.

*THIRD PASSAGE – SECTION 2*

**READER 3** ‘Oku ke fu’u kei si’i, ka ‘oku anga fēfē ho’o ma’u e veipi’ he ‘oku ‘ikai ke ngofua ke ‘ave ki he longa’ifānaú?

**READER 2** ‘Oku fakatau mai ‘e hoku fanga kāsini’ mo hoku ngaahi kaungāme’a’, ka ko e taimi lahi ‘oku mau kaiha’a pē mei homau fanga tokoua lalahí.

**READER 3** ‘Oku ‘ilo ‘e ho fāmili’ ‘oku ke veipi?

**READER 2** Oku ‘ikai ke u fakapapau’i pe na’e sio mai ‘eku kui’ kia au he falekoloa veipi’ he ‘aho ‘e taha, ka ‘oku ou ‘amanaki pē na’e ‘ikai. ‘E lava pē ‘eku ongo mātu’a’ ‘o nāmu’i e veipi’ ‘i ‘api, ka te na pehē pē ko e nanamu e kaloni hoku ta’okete’ pe ko e veipi hoku tuonga’ané. He ‘ikai pē te nau mahamahalo mai kia au.

*THIRD PASSAGE – SECTION 3*

**READER 3** Ko e sēniti mei fē ‘oku fakatau’aki ho’o veipí?

**READER 2** Ko e fakatau pē ‘e hoku ngaahi kaungāme’á. Taimi e ni’ihi ko e kaiha’asi mei hoku tuonga’ané. He ‘ikai pē ke teitei mahamahalo he ‘oku ou fu’u kei si’i.

**READER 3** ‘Oku’ ke ‘ilo ki he fakatu’utāmaki ‘o e veipi’ ki hotau sinó?

**READER 2** Ko ‘eku tangata’eiki’ ‘oku kanisā hono ma’ama’á. Ko e tangata na’e ifi lahi ‘aupito. ‘Oku fa’a ‘a’ahi ange e kau ‘ōfisa mo’ui mei falamahaki’ ‘o lea fekau’aki mo e fakatu’utāmaki ‘o e veipi’ ki hotau sinó.

**READER 3** ‘Oku’ ke fakakaukau ke ta’ofi ho’o veipí?

**READER 2** Kuo pau pē ke ta’ofi, he vave tahá.

*ENGINEER PAUSE 10 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 10*

**READER 1** Second and third readings, with pauses  
Section 1  
Glossed vocabulary

**READER 3** matamatalelei'ia

**READER 1** means to admire

*ENGINEER INSERT **THIRD PASSAGE – SECTION 1***

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 1 again

*ENGINEER INSERT **THIRD PASSAGE – SECTION 1***

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2  
Glossed vocabulary

**READER 3** nāmu'i

**READER 1** means to smell

**READER 3** mahamahalo

**READER 1** means to be suspicious

*ENGINEER INSERT **THIRD PASSAGE – SECTION 2***

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2 again

*ENGINEER INSERT **THIRD PASSAGE – SECTION 2***

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3  
Glossed vocabulary

**READER 3** mahamahalo

**READER 1** means to be suspicious

*ENGINEER INSERT **THIRD PASSAGE – SECTION 3***

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3 again

*ENGINEER INSERT **THIRD PASSAGE – SECTION 3***

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** This is the end of the recording.